



CERISDI

CENTRO RICERCHE E STUDI DIREZIONALI – PALERMO

ATTIVITA' FORMATIVE PER IL PERSONALE DEL SETTORE PUBBLICO, PARAPUBBLICO E PRIVATO
(ex Art. 14, lettera B, L.R. 27/91 modificato ed integrato dalla L. R. 25-5-1995, n. 47) ANNO 2011

CORSO F

LA MEDIAZIONE CULTURALE NEL MEDITERRANEO

5-6-13-14-16-20 DICEMBRE 2011

Sede: CERISDI

Durata: 6 giornate

Orario: 9,00 – 17,00 (ore 13,00-14,00 pausa pranzo)

Destinatari: Dirigenti e Funzionari direttivi della Regione e delle P.A.L., professionalità del sociale ed operatori del Terzo Settore che svolgono attività connesse alla mediazione interculturale.

Obiettivi: il corso risponde all'esigenza di rafforzare le professionalità, che sono già impegnate o che potrebbero esserlo, nell'ambito della mediazione culturale e linguistica tra l'Italia e la complessa realtà dei Paesi euromediterranei. Il corso fornirà anche elementi di base di lingua, cultura e religione araba necessari a comprendere ed a facilitare i rapporti con individui ed istituzioni che sono presenti nel territorio siciliano e che provengono da altri ambiti geografici.

Al termine del corso i partecipanti avranno sviluppato una conoscenza della cultura araba nel suo insieme e delle nozioni base sull'uso della lingua araba.

Docenti: esperti della materia italiani e di madrelingua

Verifica: A conclusione del corso è prevista la somministrazione di un questionario sul gradimento del corso e di un test finale per accertare l'avvenuto accrescimento delle conoscenze professionali dei partecipanti in relazione agli argomenti trattati

Lunedì 5 dicembre 2011 - prima giornata

TEST D'INGRESSO

ore 9.00-13.00 – Prof. Giuseppe Burgio

Cos'è la “mediazione” nel settore dell'immigrazione?

- La mediazione linguistica
- La mediazione interculturale e i diritti umani
- I modelli e le metodologie d'intervento

ore 14.00-17.00 – Prof.ssa Lamia Tebourbi

-Sezione linguistica:

- Elementi di conversazione: lessico e terminologia relativa al viaggio
- Esercizio di lettura: leggere e riconoscere le indicazioni in aeroporto
- Alfabeto: riepilogo Strutture linguistiche ed elementi di conversazione

Martedì 6 dicembre 2011 - seconda giornata

ore 9.00-13.00 - Prof. Giuseppe Burgio

Religioni e migrazioni

- La religione come patrimonio culturale e appartenenza
- Scontro di civiltà e meticciamenti
- *Il dialogo interreligioso*
- *La città multi-etnica: - Aspetti sociologici*

ore 14.00-17.00 - Prof. Joseph Sparagano Ferraye

- Tradizioni del mondo arabo-islamico - Elementi linguistici

Martedì 13 dicembre 2011 - terza giornata

ore 9.00-13.00 - Prof.ssa Patrizia Spallino

cultura e mediazione:

L'Islàm

- Musulmani nel mondo
- Le fonti dell'Islàm
- Dogmi, miti e riti
- La preghiera, il digiuno, l'elemosina, il pellegrinaggio e la testimonianza di fede

ore 14.00-17.00 Prof. Joseph Sparagano Ferraye

Introduzione al tema delle migrazioni

- L'immigrazione in ambito mediterraneo
- chi emigra e perché
- le rotte migratorie
- La realtà dei Paesi della sponda sud del Mediterraneo;
 - “perché ci odiano?” comprendere le ragioni del “risentimento” nei confronti dell'Occidente

-Sezione linguistica:

Primi elementi linguistici

Mercoledì 14 dicembre 2011 - quarta giornata

ore 9.00-13.00 - Prof.ssa Patrizia Spallino

- solidarietà, tolleranza e reciprocità
- l'ospitalità nella tradizione preislamica ed islamica
- l'accettazione del diverso in ambito religioso, scientifico, letterario ed artistico
- frammentarietà interna a livello religioso e politico

ore 14.00-17.00 – Prof. Daniele Papa

- Le scelte e le politiche di accoglienza e di aiuto: adulti, donne, minori, seconde generazioni, la scuola, la famiglia (ricongiungimenti, anziani e matrimoni misti), rifugio ed asilo

Venerdì 16 dicembre 2011 - quinta giornata

ore 9.00-13.00 - Prof. Daniele Papa

- I riflessi delle politiche europee di accoglienza sulla legislazione italiana
- Le politiche pubbliche di accoglienza in Italia

ore 14.00-17.00– Prof.ssa Lamia Tebourbi

-Sezione linguistica:

- Il saluto: presentare e presentarsi;
- Elementi di conversazione: la data e l'ora. Imparare a contare

Martedì 20 dicembre 2010 - sesta giornata

ore 9.00-13.00 Prof.ssa Patrizia Spallino

Storia della Sicilia musulmana

- Musulmani nel mondo
- Le comunità presenti in Sicilia: lingua, tradizioni, cultura
- La loro percezione dell'Europa dell'Italia e della Sicilia

ore 14.00-17.00 Prof. Joseph Sparagano Ferraye

-Sezione linguistica:

- Elementi di conversazione: utilizzo di piccole frasi nominali di uso quotidiano
- Orientarsi in una città araba: chiedere e ricevere informazioni

TEST DI VERIFICA FINALE